

Ενώ περιμένετε το ασθενοφόρο θα πρέπει να ξαπλώσετε κάτω με τα πόδια σηκωμένα εκτός αν αυτό σας προκαλεί δύσπνοια, οπότε θα πρέπει να καθίσετε. Ζητήστε να κάποιος να μείνει μαζί σας μέχρι να έρθει το ασθενοφόρο σε περίπτωση που δεν αισθανθείτε καλά πάλι.

Ανοίσιμη ασθενήθια θα πρέπει να τοποθετούνται πλάγια σε θέση ανάνηψης.

Δώστε τη χρησιμοποιημένη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapren στο νοσοκομείο ή στο φαρμακοποιό για κατάλληλη απόρριψη.

#### Εάν πάρετε μεγαλύτερη δόση ANAPEN από την κανονική

- Εάν έχετε κάνει ένεση μεγαλύτερης δόσης αδρεναλίνης ή έχετε κάνει την ένεση σε κάποιο αγγείο ή στο δάχτυλό σας, πρέπει να αναζητήσετε άμεσα ιατρική παρακολούθηση στο πλησιέστερο νοσοκομείο.
- Εάν έχετε αμφιβολίες για τη χρήση αυτού του φαρμακευτικού προϊόντος, ρωτήστε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας.

#### 4. ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Όπως όλα τα φάρμακα έτσι και αυτό το φάρμακο μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητες ενέργειες, αν και δεν παρουσιάζονται σε όλους τους ανθρώπους.

- Το ANAPEN περιέχει μεταδιθειώδες νάτριο (E223), το οποίο μπορεί να προκαλέσει αντιδράσεις αλλεργικού τύπου και δυσκολία στην αναπνοή, ειδικά στα άτομα εκείνα που έχουν ιστορικό άσθματος. Θα πρέπει να αναζητήσετε άμεσα ιατρική παρακολούθηση εάν αντιμετωπίζετε τα συμπτώματα αυτά.
- Συνθιθεσμένες ανεπιθύμητες ενέργειες της αδρεναλίνης περιλαμβάνουν αίσθημα καρδιακών παλμών (αρρυθμίες), γρήγορο ή ακανόνιστο καρδιακό ρυθμό, εφίδρωση, ναυτία, έμετο, δυσκολία στην αναπνοή, ζάλη, αδυναμία, χωρότητα (χλωμάδα), τρόμο, κεφαλαλγία, σύγχυση, νευρικότητα, ανησυχία και ψυχρότητα των άκρων.
- Λιγότερο συχνές ανεπιθύμητες ενέργειες που έχουν αναφερθεί περιλαμβάνουν ψευδαίσθησεις, λιποθυμία, μυδρίαση (δυσταλμένες κόρες των ματιών), δυσκολία στην ούρηση, μυϊκός τρόμος, αυξημένη αρτηριακή πίεση, μεταβολές στο αίμα όπως υψηλά επίπεδα σακχάρου, χαμηλά επίπεδα καλίου και υψηλό περιεχόμενο οξέων.
- Περισσότερα σε υψηλότερες δόσεις ή σε ευαίσθητα άτομα εμφανίζονται αφινίδια άνοδος της αρτηριακής πίεσης που μερικές φορές μπορεί να οδηγήσει σε εγκεφαλική αιμορραγία, ακανόνιστος καρδιακός ρυθμός και καρδιακή ανακοπή, καθώς επίσης μπορεί να εμφανιστεί μειωμένη ροή του αίματος στο δέρμα, βλεννογόνους ιστούς και νεφρά.

**Αναφορά ανεπιθύμητων ενεργειών** Εάν παρατηρήσετε κάποια ανεπιθύμητη ενέργεια, ενημερώστε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας. Αυτό ισχύει και για κάθε πιθανή ανεπιθύμητη ενέργεια που δεν αναφέρεται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης. Μπορείτε επίσης να αναφέρετε ανεπιθύμητες ενέργειες απευθείας, μέσω του εθνικού συστήματος αναφοράς. Για την Ελλάδα στον Εθνικό Οργανισμό Φαρμάκων (Μεσογείων 284, 15562, Χολαργός, Αθήνα, Τηλ: 21320.40.380/337, 2106549585, www.eof.gr). Για την Κύπρο, στις Φαρμακευτικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Υγείας, www.moh.phs.gov.cy/phs, Fax 357 22608649. Μέσω της αναφοράς ανεπιθύμητων ενεργειών μπορείτε να βοηθήσετε στη συλλογή περισσότερων πληροφοριών σχετικά με την ασφάλεια του παρόντος φαρμάκου.

#### 5. ΠΩΣ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΤΟ ANAPEN

Το φάρμακο αυτό πρέπει να φυλάσσεται σε μέρη που δεν το βλέπουν και δεν το φθάνουν τα παιδιά. Να μη χρησιμοποιείτε αυτό το φάρμακο μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο κουτί και στην αυτοχορηγούμενη ένεση. Η ημερομηνία λήξης είναι η τελευταία ημέρα του μήνα που αναγράφεται εκεί.

Να μη φυλάσσεται σε θερμοκρασία άνω των 25°C.

Να μη χρησιμοποιείτε αυτό το φάρμακο εάν παρατηρήσετε ότι το διάλυμα είναι θολό, χρωματισμένο ή περιέχει σωματίδια. Βλέπε «Οδηγίες χρήσης» για οδηγίες ελέγχου αυτού του φαρμάκου.

Φυλάξτε την αυτοχορηγούμενη ένεση στο εξωτερικό κουτί για να προστατεύεται από το φως. Μην πετάτε φάρμακα στο νερό της αποχέτευσης ή στα σκουπίδια. Ρωτήστε το φαρμακοποιό σας για το πώς να πετάξετε τα φάρμακα που δε χρησιμοποιείτε πια. Αυτά τα μέτρα θα βοηθήσουν στην προστασία του περιβάλλοντος.

#### 6. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

##### Τι περιέχει το ANAPEN

- Η δραστική ουσία είναι αδρεναλίνη (επινεφρίνη) 300 μικρογραμμάρια σε 0,3 ml,
- Άλλα συστατικά είναι: μεταδιθειώδες νάτριο (E223), χλωριούχο νάτριο, υδροχλωρικό οξύ, ενέσιμο ύδωρ.

##### Εμφάνιση του ANAPEN και περιεχόμενο της συσκευασίας

Το ANAPEN αποτελείται από μια προγεμισμένη σύριγγα με ενέσιμο διάλυμα αδρεναλίνης που περιέχεται σε μια συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης. Παράγεται σε δύο περιεκτικότητες. ANAPEN 300 μικρογραμμάρια σε 0,3ml ενέσιμο διάλυμα και ANAPEN Junior 150 μικρογραμμάρια σε 0,3ml ενέσιμο διάλυμα. Οι συσκευασίες του ANAPEN περιέχουν 1 ή 2 αυτοχορηγούμενες ενέσεις με μια θερμοδιαμορφωμένη θήκη προστασίας μέσα στο κουτί. Μπορεί να μην κυκλοφορούν όλες οι συσκευασίες. Το εκτεθειμένο μήκος της βελόνας είναι: 10 χλστ. ± 1,5 χλστ.

**Κάτοχος Άδειας Κυκλοφορίας:** LINCOLN MEDICAL LTD, UNIT B STANLEY COURT, GLENMORE BUSINESS PARK, TELFORD ROAD, SALISBURY, SP2 7GH, ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ.

**Υπεύθυνος κυκλοφορίας για την Ελλάδα:** ALLERTEC HELLAS A.E., Κ. Καραμανλή 74, 55135 Καλαμαριά Θεσσαλονίκη, Τηλ. 2310 488 300

**Αντιπρόσωπος Κύπρου:** Γεώργιος Πέτρου Λτδ, Άρεως 50, 2234 Λατσία, Λευκωσία, Τηλ. 357 22752777

**Παραγωγός:** LYOFAL - SALON DE PROVENCE, ZA La Gandonne, 452 rue du Rémylaire, SALON DE PROVENCE, 13300, Γαλλία.

**Αυτό το φαρμακευτικό προϊόν είναι εγκεκριμένο στα κράτη μέλη του ΕΟΧ με τις ακόλουθες ονομασίες:**

**Anapren:** Αυστρία, Κύπρος, Δημοκρατία της Τσεχίας, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ισπανία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ολλανδία

**Chenpen:** Βέλγιο, Ιταλία

Το παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης επικαιροποιήθηκε για τελευταία φορά 12/2019

Το ANAPEN είναι καταχωρημένο σήμα.

002568/03  
A2NL30E01

## ΦΥΛΛΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

# Anapren®300 μικρογραμμάρια σε 0,3 ml

### ενέσιμου διαλύματος σε προγεμισμένη σύριγγα

### Αδρεναλίνη (Επινεφρίνη)

**Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το φύλλο οδηγιών χρήσης προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτό το φάρμακο, διότι περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για σας.**

- Φυλάξτε αυτό το φύλλο οδηγιών χρήσης. Ίσως χρειαστεί να το διαβάσετε ξανά.
- Εάν έχετε περαιτέρω απορίες, ρωτήστε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας.
- Η συνταγή για αυτό το φάρμακο χορηγήθηκε αποκλειστικά για σας. Δεν πρέπει να δώσετε το φάρμακο σε άλλους. Μπορεί να τους προκαλέσει βλάβη, ακόμα και όταν τα συμπτώματά της ασθένειάς τους είναι ίδια με τα δικά σας.
- Εάν παρατηρήσετε κάποια ανεπιθύμητη ενέργεια, ενημερώστε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας. Αυτό ισχύει και για κάθε πιθανή ανεπιθύμητη ενέργεια που δεν αναφέρεται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης. Βλέπε παράγραφο 4.

#### Τι περιέχει το παρόν φύλλο οδηγιών:

1. Τι είναι το Anapren και ποια είναι η χρήση του
2. Τι πρέπει να γνωρίζετε προτού χρησιμοποιήσετε το Anapren
3. Πώς να χρησιμοποιήσετε το Anapren
4. Πιθανές ανεπιθύμητες ενέργειες
5. Πώς να φυλάσσεται το Anapren
6. Περιεχόμενο της συσκευασίας και λοιπές πληροφορίες



#### 1. ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ANAPEN ΚΑΙ ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ

- Το Anapren αποτελείται από μια προγεμισμένη σύριγγα που περιέχει αδρεναλίνη σε μια συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης. Αυτή η συσκευή χορηγεί αδρεναλίνη σε εφάπαξ δόση στο μυ.
- Το φάρμακο αυτό είναι για **έκτακτες καταστάσεις μόνο** και θα πρέπει να αναζητήσετε ιατρική παρακολούθηση αμέσως μετά τη χρήση της αυτοχορηγούμενης ένεσης.
- Η αδρεναλίνη είναι μια φυσική ορμόνη που απελευθερώνεται ως απάντηση στην ένταση (στρες). Σε οξείες αλλεργικές αντιδράσεις βελτώνει την πίεση του αίματος, τη λειτουργία της καρδιάς και την αναπνοή και μειώνει το πρήξιμο. Η αδρεναλίνη είναι επίσης γνωστή ως επινεφρίνη.
- Το Anapren χρησιμοποιείται ως θεραπεία διάσωσης σε σοβαρές αλλεργικές αντιδράσεις ή αναφυλαξία που προκαλούνται από φυστικά ή άλλες τροφές, φάρμακα, δαγκώματα ή τσιμπήματα εντόμων και άλλα αλλεργιογόνα καθώς και από αναφυλαξία άσκησης ή άλλη άγνωστη αιτία.

#### 2. ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ANAPEN

##### Μη χρησιμοποιήσετε το ANAPEN

Δεν υπάρχει κανένας γνωστός λόγος για να μη χρησιμοποιήσετε κανείς το Anapren σε επείγουσα αλλεργική αντίδραση.

##### Προαιδοποιήσεις και Προφυλάξεις

Απευθυνθείτε στο γιατρό ή το φαρμακοποιό σας πριν να χρησιμοποιήσετε το Anapren.

- Ο γιατρός σας, σας έχει δώσει προσεκτικές οδηγίες για το πότε να χρησιμοποιήσετε την αυτοχορηγούμενη ένεση ANAPEN καθώς και το σωστό τρόπο για τη χρήση της.
- Θα πρέπει να αναφέρετε στο γιατρό σας, εάν υποφέρετε από καρδιοπάθεια συμπεριλαμβανομένης της στηθάγχης, υπερθυρεοειδισμού, υψηλή αρτηριακή πίεση, ελαττωμένα επίπεδα καλίου και αυξημένα επίπεδα σακχάρου στο αίμα, διαταραχές της κυκλοφορίας του αίματος, φαιοχρωμοκύττωμα (ένα είδος όγκου των επινεφριδίων), υψηλή ενδοφθάλμια πίεση (γλαύκωμα), νεφρική νόσο, νόσο του προστάτη, διαβήτη, ή κάποια άλλη ιατρική κατάσταση.
- Αν έχετε άσθμα μπορεί να βρίσκεστε σε αυξημένο κίνδυνο σοβαρής αλλεργικής αντίδρασης.
- Όποιος έχει εμφανίσει επεισόδιο αναφυλαξίας θα πρέπει να απευθυνθεί στο γιατρό του για έλεγχο των ουσιών στις οποίες είναι αλλεργικός, ώστε να τις αποφεύγει αυστηρά στο μέλλον. Είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι η αλλεργία σε μια ουσία μπορεί να οδηγήσει σε αλλεργίες σε πολλές σχετικές ουσίες.
- Αν έχετε τροφικές αλλεργίες είναι σημαντικό να ελέγχετε τα συστατικά σε καθετί που καταπίνετε (συμπεριλαμβανομένων των φαρμάκων) καθώς ακόμη και μικρές ποσότητες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές αντιδράσεις.
- Επαναλαμβανόμενη τοπική ένεση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο δέρμα στα σημεία της ένεσης. Ένεση από λάθος σε αγγείο μπορεί να προκαλέσει αφινίδια άνοδος της αρτηριακής πίεσης. Ένεση από λάθος στα χέρια ή στα πόδια μπορεί να προκαλέσει απώλεια αιματικής ροής στις συγκεκριμένες περιοχές. Θα πρέπει να αναζητήσετε αμέσως ιατρική συμβουλή στο πλησιέστερο νοσοκομείο.

##### Άλλα φάρμακα και το Anapren

Ενημερώστε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας εάν παίρνετε, έχετε πρόσφατα πάρει ή μπορείτε να πάρετε άλλα φάρμακα συμπεριλαμβανομένων:

- Φάρμακα για την καρδιοπάθεια όπως δακτυλιπιδά (διγοξίνη), β-αναστολείς, κινιδίνη
- Φάρμακα για την κατάθλιψη όπως τρικυκλικά αντικαταθλιπτικά, αναστολείς της μονοαμινοοξειδάσης (αΜΑΟ), σεροτονίνη και αναστολείς της επαναπρόσληψης της νοραδρεναλίνης (SNRIs)
- Φάρμακα για το διαβήτη, ο γιατρός σας μπορεί να αλλάξει τη δοσολογία τους μετά από τη χρήση ANAPEN
- Φάρμακα για τη νόσο του Πάρκινσον
- Φάρμακα για τη νόσο του θυρεοειδούς αδένος
- Άλλα φάρμακα: αντιισταμινικά όπως διφαινυδραμίνη ή χλωροφαινοκυρίνη, Θεοφυλλίνη, ιπρατρόπιο και οξιτρόπιο (χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία των αεροφόρων οδών συμπεριλαμβανομένου του άσθματος), ακυτοκίνη (χρησιμοποιείται κατά τον τοκετό),

εισπνεόμενα αναισθητικά, α-αδρενεργικοί αναστολείς (χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία της υψηλής αρτηριακής πίεσης), συμπαθομιμητικά (χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία του άσθματος, άλλων νόσων των αεροφόρων οδών και της ρινικής συμφόρησης).

## Το ANAPEN με αλκοόλ

Το αλκοόλ μπορεί να επηρεάσει τις ενέργειες του φαρμάκου αυτού αυξάνοντας τη δράση του.

## Κύηση και Θηλασμός

Εάν είστε έγκυος ή θηλάζετε, νομίζετε ότι μπορεί να είστε έγκυος ή σχεδιάζετε να αποκτήσετε παιδί, ζητήστε τη συμβουλή του γιατρού ή του φαρμακοποιού σας προτού πάρετε αυτό το φάρμακο.

• Δεν είναι σίγουρο εάν λαμβάνοντας αδρεναλίνη κατά τη διάρκεια της κύησης μπορεί να υπάρξει κίνδυνος για το αγέννητο μωρό σας. Αυτό δεν θα πρέπει να σας αποτρέψει αν είστε έγκυος από το να χρησιμοποιήσετε το ANAPEN σε επείγουσα κατάσταση, επειδή η ζωή σας μπορεί να βρίσκεται σε κίνδυνο. Θα πρέπει να το συζητήσετε με το γιατρό σας, πριν δημιουργηθεί μια τέτοια επείγουσα κατάσταση.

• Η αδρεναλίνη δεν αναμένεται να έχει κάποια επίδραση στο βρέφος που θηλάζει.

## Οδηγηση και χειρισμός μηχανημάτων

Δεν θα πρέπει να οδηγείτε ή να χειρίζεστε μηχανήματα μετά τη χορήγηση αυτού του φαρμάκου, επειδή μπορεί να ανημετωπίζετε ακόμη τα συμπτώματα του αναφυλακτικού σοκ.

## Το ANAPEN περιέχει μεταδιθειώδες νάτριο (E223)

Το μεταδιθειώδες νάτριο μπορεί να προκαλέσει αντιδράσεις αλλεργικού τύπου και δυσκολία στην αναπνοή, ειδικά σε εκείνους που έχουν ιστορικό άσθματος.

Θα πρέπει να ενημερώσετε το γιατρό σας ή το φαρμακοποιό σας εάν γνωρίζετε ότι έχετε αλλεργία στο μεταδιθειώδες νάτριο (E223).

## Το ANAPEN περιέχει μικρή ποσότητα χλωριούχου νατρίου (αλάτι)

Αυτό το φάρμακο περιέχει λιγότερο από 1mmol νάτριο (23mg) ανά δόση δηλ. ουσιαστικά δεν περιέχει νάτριο.

## 3. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ANAPEN

Πάντα να έχετε μαζί σας 2 συσκευές αυτοχορηγούμενης ένεσης σε περίπτωση που η πρώτη χορήγηση αποτύχει ή μια δόση δεν είναι αρκετή.

- Πάντοτε να χρησιμοποιείτε αυτό το φάρμακο αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού σας.
- Εάν έχετε αμφιβολίες, ρωτήστε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας.
- Να κάνετε την ένεση μόνο στο μω του μηρού.
- Για μια χρήση μόνο, παρακαλείστε να το απορρίψετε με ασφάλεια αμέσως μετά τη χρήση. Το Anapen απελευθερώνει μια εφάπαξ δόση 0,3 ml υγρού που ισοδυναμεί με 0,3mg (300 μικρογραμμάρια) αδρεναλίνης. Μετά τη χρήση ένας όγκος 0,75ml θα παραμείνει στη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης αλλά δε μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.

Η αντίδραση ξεκινά συνήθως μέσα σε μερικά λεπτά από την έκθεσή σας στο αλλεργιογόνο και το άτομο μπορεί να ανημετωπίσει:

- Φαγούρα στο δέρμα, έντονο εξάνθημα κνίδωσης (εξάνθημα από τσουκνίδα), κοκκινίλα και πρήξιμο των ματιών, των χειλιών ή της γλώσσας.
- Δυσκολία στην αναπνοή λόγω πρήξιμου στο λάρυγγα. Συριγμός δύσπνοια και βήχας μπορεί να προκληθούν από τη σύσφιξη των μυών στους πνεύμονες
- Άλλα συμπτώματα αναφυλαξίας ς συμπεριλαμβανομένων κεφαλαλγίας, έμετου και διάρροιας.
- Κατάρρηση και απώλεια συνείδησης εξαιτίας της αιφνίδιας μείωσης της αρτηριακής πίεσης.

Αν εμφανίσετε αυτά τα σημεία και συμπτώματα χρησιμοποιήστε αμέσως την αυτοχορηγούμενη ένεση Anapen. Πρέπει να ενέσετε αυτό το φάρμακο μόνο στο μω στο εξωτερικό μέρος του μηρού, όχι στο γλουτό. Ορισμένες φορές μια εφάπαξ δόση αδρεναλίνης μπορεί να μην είναι επαρκής για να αντιστραφούν πλήρως οι επιδράσεις μιας σοβαρής αλλεργικής αντίδρασης. Για το λόγο αυτό, ο γιατρός σας είναι πιθανό να συνταγογραφήσει περισσότερα του ενός Anapen για σας. Εάν δεν βελτιωθούν τα συμπτώματά σας ή επιδεινωθούν εντός 5-15 λεπτών μετά την πρώτη ένεση, είτε εσείς ή το άτομο που είναι μαζί σας πρέπει να χορηγήσει μια δεύτερη ένεση. Για τον λόγο αυτό πρέπει πάντοτε να έχετε μαζί σας περισσότερα του ενός Anapen μαζί σας.

## Χρήση σε ενήλικες

- Η συνήθης δόση είναι 300 μικρογραμμάρια.
- Ενήλικες μεγαλύτερου βάρους μπορεί να χρειαστούν περισσότερες από μια ενέσεις για να αναστρέψουν το αποτέλεσμα μιας αλλεργικής αντίδρασης.

## Χρήση σε παιδιά και εφήβους

- Η κατάλληλη δόση μπορεί να είναι 150 μικρογραμμάρια ή 300 μικρογραμμάρια.
- Αυτό εξαρτάται από το βάρος σώματος του παιδιού και την κρίση του γιατρού.
- Μια συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης που χορηγεί 150 μικρογραμμάρια αδρεναλίνης είναι επίσης διαθέσιμη. Οσολογία μικρότερη των 150 μικρογραμμάρια δεν μπορεί να χορηγηθεί με επαρκή ακρίβεια σε παιδιά που ζυγίζουν λιγότερο από 15 kg και η χρήση της δεν συνιστάται παρά μόνο εάν υπάρχει κατάσταση απειλητική για τη ζωή και υπό την επίβλεψη γιατρού.

## Οδηγίες χρήσης

**Συνιστάται τα μέλη της οικογενείας σας, οι υπεύθυνοι για τη φροντίδα σας ή οι δάσκαλοι να λάβουν επίσης οδηγίες για την ορθή χρήση του Anapen.**

## A. Εξαρτήματα της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen:

Πριν από τη χρήση της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen, πρέπει να γνωρίζετε σχετικά με τα εξαρτήματα της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης. Αυτά εμφανίζονται στην αικόνα.



- **Περιστρεφόμενο κάλυμμα πάνω από τη θυρίδα διαλύματος:** Περιστρέψτε το κάλυμμα πάνω από τις θυρίδες του διαλύματος ώστε να ευθυγραμμιστούν οι φακοί με τις θυρίδες του διαλύματος στο σώμα της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης.
- **Θυρίδα διαλύματος:** Κοιτάξτε μέσα από το φακό σε αυτήν τη θυρίδα πριν από την ένεση για να ελέγξετε ότι το διάλυμα είναι διαυγές και έτοιμο για χρήση.
- **Δείκτης ένεσης:** Πριν από την ένεση, μπορείτε να δείτε ένα λευκό πλαστικό έμβολο διαμέσου της θυρίδας. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen δεν έχει πυροδοτηθεί κατά λάθος ή δεν έχει παραβιαστεί. Μετά την ένεση, ο δείκτης ένεσης γίνεται κόκκινος. Αυτό υποδεικνύει τη σωστή πυροδότηση της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen.
- **Μαύρο προστατευτικό κάλυμμα βελόνας (αναστρέψιμο):** Προστατεύει τη βελόνα όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen. Απομακρύνετε το προστατευτικό κάλυμμα της βελόνας πριν από την ένεση. Μετά από την ένεση, περιστρέψτε το μαύρο προστατευτικό κάλυμμα της βελόνας και επαναφέρετέ το στο ίδιο άκρο της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen για να καλύψετε τη βελόνα.
- **Γκρι πώμα ασφαλείας:** Καλύπτει το κόκκινο κουμπί πυροδότησης. Εμποδίζει το ακούσιο πάτημα του κουμπιού.

**Μην αφαιρείτε ούτε το μαύρο προστατευτικό κάλυμμα της βελόνας ούτε το γκρι πώμα ασφαλείας έως ότου χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης σας Anapen.**

**B. Ελέγξτε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen**

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen, πρέπει να την ελέγξετε ως εξής:

1. Περιστρέψτε το κάλυμμα πάνω από τις θυρίδες του διαλύματος, πλήρως αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού, όπως δείχνει το βέλος ώστε να ευθυγραμμιστούν οι φακοί με τις θυρίδες του διαλύματος στο σώμα της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης.



2. Κοιτάξτε μέσα από τους φακούς τη **θυρίδα διαλύματος**. Ελέγξτε ότι το διάλυμα είναι διαυγές και άχρωμο. Εάν είναι θολό, χρωματισμένο ή περιέχει σωματίδια, απορρίψτε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen.



3. Βεβαιωθείτε ότι ο **δείκτης ένεσης** δεν είναι κόκκινος. Εάν είναι κόκκινος, αυτό σημαίνει ότι η συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen έχει ήδη πυροδοτηθεί και πρέπει να την απορρίψετε.



4. Περιστρέψτε το κάλυμμα πάνω από τις θυρίδες του διαλύματος πλήρως προς τα πίσω σύμφωνα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού, όπως δείχνει το βέλος για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλυμμένες και οι δύο θυρίδες διαλύματος. Τοποθετήστε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen στη χάρτινη συσκευασία έως ότου χρειαστεί να τη χρησιμοποιήσετε.

## Γ. Χρήση της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen

Εάν το μαύρο προστατευτικό κάλυμμα της βελόνας έχει αφαιρεθεί, **μην τοποθετείτε τον αντίχειρα, τα δάκτυλα ή το χέρι σας πάνω από το ανοικτό άκρο (άκρο βελόνας) της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen.**

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:



1. Αφαιρέστε το μαύρο προστατευτικό κάλυμμα της βελόνας τραβώντας δυνατά προς την κατεύθυνση του βέλους. Έτσι αφαιρείται επίσης ένα κίτρινο προστατευτικό θηκάρι της βελόνας.



2. Αφαιρέστε το γκρι πώμα ασφαλείας από το κόκκινο κουμπί πυροδότησης, τραβώντας, όπως **υποδεικνύουν τα βέλη**.



3. Κρατήστε το ανοικτό άκρο (άκρο βελόνας) της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen πάνω στην εξωτερική πλευρά του μηρού. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen πάνω από ελαφρύ ρουχισμό, όπως ρούχα από ντένιμ, βαμβάκι ή πολυεστέρα.



4. Πατήστε το κόκκινο κουμπί πυροδότησης έτσι ώστε να κάνει ένα κλικ. **Συνεχίστε να κρατάτε τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen πάνω στην εξωτερική πλευρά του μηρού για 10 δευτερόλεπτα.** Αφαιρέστε αργά τη συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen από το μηρό. Στη συνέχεια μαλακτέ απαλά την περιοχή ένεσης.



5. Ο **δείκτης ένεσης θα έχει γίνει κόκκινος**. Αυτό σημαίνει ότι η ένεση ολοκληρώθηκε. Εάν ο δείκτης ένεσης δεν γίνει κόκκινος, η ένεση πρέπει να επαναληφθεί με καινούρια συσκευή αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen.



6. Μετά την ένεση, η βελόνα εξέρχεται. Για να την καλύψετε, εφαρμόστε το φαρδύ άκρο του μαύρου προστατευτικού καλύμματος της βελόνας πίσω στο ανοικτό άκρο (άκρο βελόνας) της συσκευής αυτοχορηγούμενης ένεσης Anapen (όπως υποδεικνύει το βέλος).

Το Anapen είναι σχεδιασμένο για θεραπεία διάσωσης. Θα πρέπει πάντα να αναζητάτε ιατρική βοήθεια αμέσως μετά τη χρήση του Anapen. Καλέστε 166 και ζητήστε ασθενοφόρο αναφέροντας «αναφυλαξία» **ακόμη και αν τα συμπτώματα δείχνουν ότι βελτιώνονται**. Στην Κύπρο καλέστε 199. Θα χρειαστεί να πάτε σε νοσοκομείο για παρακολούθηση και την επιπλέον θεραπεία που απαιτείται. Αυτό γίνεται διότι η αντίδραση μπορεί να ξανασυμβεί λίγο αργότερα.